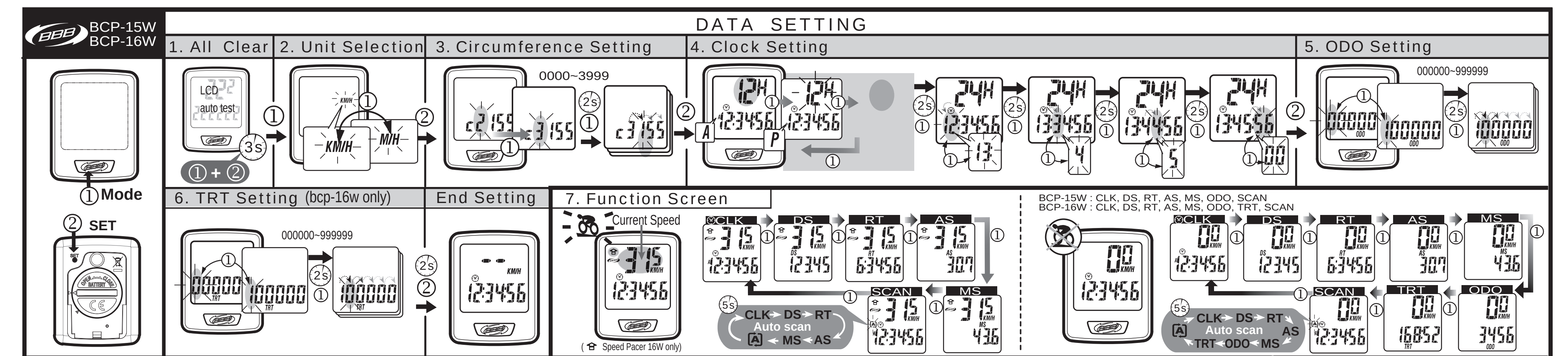
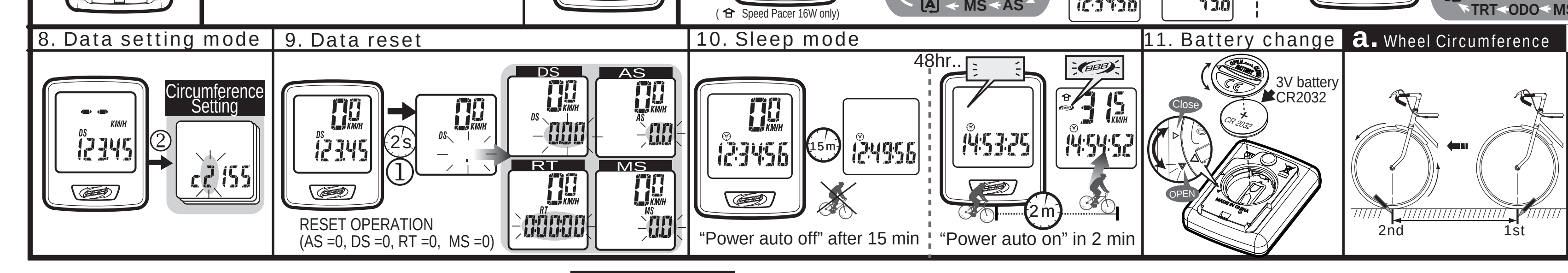
DATA SETTING

BCP-15W
BCP-16W





b. Popular Tires Circumference Reference Table

Tire Size	Circumference Number	Tire Size	Circumference Number
18 Inch	1436 mm	700C Tubular	2117
20 Inch	1596	700x20C	2092
22 Inch	1759	700x23C	2112
24x1.75	1888	700x25C	2124
24 Inch	1916	700x28C	2136
24x 1 3/8	1942	700x32C	2155
26x1.40	1995	700x35C	2164
26x1.50	2030	700x38C	2174
26x1.75	2045	27.5 Inch	2193
26x1.95	2099	28 Inch (700B)	2234
26x2.1	2133	29 Inch	2297

BCP-15W 10 Functions
BCP-16W 12 Functions

FUNCTIONS

English

: Current Speed
The current speed is always displayed on the upper set when riding.
DS : Trip Distance
The DS function accumulates the distance data from the last RESET operation as long as the bike is being ridden.
ODO : Odometer
The ODO accumulates total distance as long as the bicycle is in motion, the ODO data can be cleared by the RESET operation only.
: Clock
[A]: Auto SCAN
1. Auto-Scanning Display Mode.
Press the MODE button ① till the [A] symbol is displayed. The computer will change the display modes in a loop sequence automatically every 5 seconds.
2. Fixed Display Mode.
Press the MODE button ① to turn off the [A] symbol and select a desired display mode; the computer will stop the auto-scanning display operation.
AS : Average Speed
1. Is calculated from the DS divided by the RT. The average data counted is from the last RESET to current point.
2. Is updated every second when RT is over 4 seconds.
MS : Maximum Speed
Shows the highest speed from the last RESET operation.
RT : Riding Time
Shows the total riding time from the last RESET operation.
Automatic Start/Stop
: Low Battery indicator

BCP-15W

TRT : Total Riding Time
The TRT totals the riding time from the last RESET operation.
/ : Speed Pacer
It flashes the speed pacer arrow while the current speed is higher than the average speed and the down arrow flickers conversely.

BCP-16W

MAIN UNIT SETUP

INITIATE THE COMPUTER (ALL CLEAR) (Fig. 1)
1. A battery is already loaded in the main unit when purchased.
2. Press the MODE button ① and SET button ② simultaneously for more than 3 seconds to initiate the computer and clear all data.
IMPORTANT: Be sure to initiate the computer before it is be used, otherwise the computer may run errors.
3. The LCD segments will be tested automatically after the unit is initiated.
4. Press MODE button ① to stop LCD test. The flickering "KM/H" appears.

UNIT SELECTION (Fig. 2)
Press MODE button ① to choose KM/H or M/H. Then press the SET button ② to store the selection.

WHEEL CIRCUMFERENCE (Fig. 3)
1. Roll the wheel until the valve stem is at its lowest point close to the ground, then mark this first point on the ground. (Fig. a)
2. Get on the bike and have a helper push you until the valve stem returns to its lowest point. Mark the second point on the ground. (Sitting on the bike achieves a more accurate reading since the weight of the rider slightly changes the wheel circumference).
3. Measure the distance between the marks in milimeters. Enter this value to set the wheel circumference. Option: **Get the suitable circumference value from the table. (Fig. b)**
4. A quick press of the MODE button ① advances the flickering digit by 1.
5. To change the flickering digit, hold down the MODE button ① 2 seconds till the flickering digit moves to the next digit.

CLOCK SETTING (Fig. 4)
1. Press the SET button ② to enter the clock adjusting screen to setting the clock.
2. A quick press of the MODE button ① to select 12HR or 24HR.
3. Adjust the clock data as the data setting proces shows (Fig 4.)

ODO AND TRT DATA SETTING (Fig. 5, 6)(TRT 16W Only)
The function is designed to re-key the former data of ODO and TRT when battery is replaced. A new user does not need to set this data. Each press of the SET button ② skips one setting data process.

BUTTON AND OPERATIONS

MODE BUTTON ① (Fig. 7)
Quickly press this button to move in a loop sequence from one function screen to another.

SET BUTTON ② (Fig. 8)
1.Press this button to get in the setting screens when you want to reset the bike computer, or the current time of the CLK .
2. Each press of the SET button ② skips one setting data process.
3. Press this button 2 seconds to get out the setting

RESET OPERATION (Fig. 9)
1. Press the MODE button ① till the LCD digit is blanked, then release it. The computer will reset AS, DS, RT and MS data from stored values to zero.
2. It will not reset ODO,CLK , TRT(16W Only).

AUTOMATIC START/STOP (Fig. 10)
The computer will automatically begin counting data upon riding and stop counting data when riding is stopped. The flickering symbol " " indicates that the computer is active.

POWER AUTO ON/OFF
To preserve battery, this computer will automatically switch off and just displays the CLK data when it has not been used for about 15 minutes. The power will be turned on automatically by riding the bike or by pressing the button ①.
*If the computer is not used for more than 15 minutes but less than 48 hours, it will be automatically turned on in 30 seconds after it is used again.
If the computer enters the power-saving mode for more than 48 hours, it will be automatically turned on in 2 minutes after it is used again.

LOW BATTERY INDICATOR
1. The symbol " " will appear to indicate the battery power is low.
2. Replace battery with a new one within a few days after the symbol was appeared, otherwise the stored data may be lost when the battery voltage is too low.

BATTERY CHANGE (Fig.11)
1. All data will be cleared when battery is replaced.
2. The computer allows you to re-key The ODO and TRT data, which you have had rode after replacing battery.
3. Remember the ODO and TRT data before you remove the old battery.
4. Replace with a new CR2032 battery in the compartment on the back of the computer with the positive (+) pole toward the battery cap.
5. Initiate the main unit again.

PRECAUTIONS
1. This computer can be used in the rain but should not be used under water.
2. Don't leave the main unit exposed to direct sunlight when not riding the bike.
3. Don't disassemble the main unit or it's accessories.
4. Check the position and gap between sensor and magnet periodically.
5. Clean the contacts of the bracket and the bottom of the main unit periodically.
6. Don't use thinner, alcohol or benzine to clean the main unit or its accessories when they become dirty.
7. Remember to pay attention to the road while riding you bicycle.

TROUBLE SHOOTING
Check the following before taking the unit in for repairs.

Problem	Check Item	Remedy
No display	1. Is the battery empty? 2. Is there incorrect battery installation?	1. Replace the battery. 2. Be sure that the positive pole of the battery is facing the battery cap.
No current speed or Incorrect data	1. Is it at the MAIN UNIT SETUP or another setting screen? 2. Are the relative positions and gap between sensor and magnet correct? 3. Is the circumference correct? 4. Is the sensing distance too long or the installation angle of the sensor incorrect? 5. Is the sensor battery nearly exhausted? 6. Is any strong interference source nearby?	1. Refer to the data setting procedure and complete the adjustment. 2. Refer to Installations and readjust position and gap correctly. 3. Refer to "Circumference Setting" and enter correct value. 4. Refer to Installations to adjust distance or angle between the main unit and the sensor. 5. Replace with a new battery. 6. Move away from the source of interference.
Irregular display		Refer to the "Main Unit Setup" and initiate the computer again.
LCD is black	Did you leave main unit under direct sunlight when not riding the bike for a long period of time?	Place main unit in the shade to return to normal state. No adverse effect on data.
Display is slow	Is the temperature below 0 C (32 F)?	Unit will return to normal state when the temperature rises.

Functions		Specification
	Current speed	0-199.9km/h 0-120.0m/h +/- 1%
AS	Average speed	0-199.9km/h 0-120.0m/h +/- 1%
MS	Maximum speed	0-199.9km/h 0-120.0m/h +/- 1%
DS	Trip distance	0-999.99km/mile +/- 0.1%
ODO	Odometer	0-999999km/mile +/- 0.1%
RT	Riding time	0H:00M:00S-99H:59M:59S +/- 0.003%
TRT	Total riding time	00H:00M-9999H:59M +/- 0.003%
	12/24H clock	1H:00M:00S-12H:59M:59S0H:00M:00S-23H:59M:59S +/- 0.03%

Wireless Sensing Distance: 70cm between the transmitter and the main unit.
Operation Temperature: 0 C ~ 50 C (32 F ~ 122 F)
Storage Temperature: - 10 C ~ 60 C (14 F ~ 140 F)
Main Unit Battery Power: 3V battery x 1 (CR2032), battery operating life is about 1 years. (Based on an average of 1.5 hours use per day)
Dimensions and Weight: Main Unit: 40.7 x 52.3 x 15.2mm/ 27g

***Specifications and designsmay be changed without notice.**

BCP-15W 10 Funktionen
BCP-16W 12 Funktionen

FUNKTIONEN

Deutsch

Aktuelle Geschwindigkeit
Die aktuelle Geschwindigkeit wird während dem Radfahren immer in der oberen Zeile angezeigt.
DS: Tagesdistanz
Die DS Funktion rechnet die Distanz zusammen, die seit dem letzten RESET zurückgelegt wurde.
ODO: Odometer (Gesamtstrecke)
Das ODO rechnet die Distanz zusammen, so lange wie das Fahrrad in Bewegung ist. Die ODO Daten können nur durch die ODO RESET Operation durchgeführt werden.
: Uhr
[A]: Auto SCAN
1. Auto-Scanning Display Modus.
Drücken Sie die Taste MODE ① bis das Symbold [A] angezeigt wird. Der Computer wird den Displaymodus automatisch alle 5 Sekunden anhand einer Loop-Sequenz ändern.
2. Fixer Display Modus
Drücken Sie die MODE Taste ① um das Symbol [A] auszuschalten und wählen Sie einen gewünschten Displaymodus; der Computer wird dadurch den Auto-Scanning-Modus stoppen.
AS: Durchschnittliche Geschwindigkeit
1. Ist anhand den Daten DS dividiert/geteilt durch RT. Der Durchschnittswert wird gezählt vom letzten RESET bis zum aktuellen Punkt.
2. Ist aktualisiert jede Sekunde, wenn RT ist über 4 Sekunden.
MS: Maximalgeschwindigkeit
Zeigt die höchste Geschwindigkeit seit dem letzten RESET.
RT: Fahrzeit
Zeigt die totale Fahrzeit seit dem letzten RESET an.
Automatischer Start/Stop
: Niedriger Batteriestand

BCP-15W

TRT: Gesamtfahrzeit
TRT summier die Gesamtfahrzeit seit dem letzten RESET.
/ : Speed Pacer
Der Speed-Pacer-Pfeil blinkt, wenn die aktuelle Geschwindigkeit höher ist als die Durchschnittsgeschwindigkeit. Ist sie niedriger, blinkt der Preil nach unten .

BCP-16W

HAUPTEINTSTELLUNGS

STARTEN DES COMPUTERS (alles löschen) (Abb. 1)
1. Legen Sie eine Batterie nach dem Kauf in das Hauptgerät ein.
2. Drücken Sie gleichzeitig die Tasten MODE ① und SET② für mehr als 3 Sekunden um den Computer zu initialisieren und alle Daten zu löschen.
WICHTIG : Initialisieren Sie den Computer zwingend vor dem Gebrauch, damit das Gerät Fehler frei funktioniert.
3. Die LCD Segmente werden automatisch getestet, sobald das Gerät gemäss Anleitung gestartet wird.
4. Drücken Sie die Taste MODE ① um den LCD Test zu stoppen. Dadurch erscheint und flackert "KM/H" im Display.

EINHEITAUSWAHL (Abb. 2)
Drücken Sie die Taste MODE① um zwischen KM/H und M/H zu wählen. Dann drücken Sie die Taste SET② um die Auswahl zu speichern.

RADUMFANG (Abb. 3)
1. Drehen Sie das Vorderrad so, dass das Ventil so nahe wie möglich am Boden ist. Dann markieren Sie diesen ersten Punkt am Boden. (Abb.a)
2. Sitzen auf das Bike und nehmen Sie eine Hilfsperson dazu, welche Sie anschiebt bis das Rad eine ein Mal gedreht wurde (Ventil wieder am Boden). Markieren Sie den zweiten Punkt am Boden. (Durch Sitzen auf dem Fahrrad erreichen Sie ein genaueres Messresultat, da das Gewicht des Fahrers den Radumfang leicht beeinflussen kann.
3. Messen Sie die Distanz zwischen den zwei auf dem Boden markierten Punkten in Millimeter. Geben Sie diesen Wert in Millimeter als Radumfang im Computer ein. OPTION: Entnehmen Sie einen passenden Wert für den Radumfang von der Tabelle. (Abb. b)
4. Ein kurzes Drücken der MODE ① Taste erhöht die flackernde Ziffer um ein Zähler.
5. Um die flackernde Ziffer zu ändern, halten Sie die MODE Taste ① für 2 Sekunden gedrückt bis die flackernde Stelle zur nächsten Ziffer wechselt.

UHR EINSTELLUNGEN (Abb. 4)
1. Drücken Sie die Taste SET ② um die Einstellungen der Uhr auf dem Bildschirm anzuzeigen.
2. Durch ein kurzses drücken der Taste MODE ① wählen Sie zwischen 12HR oder 24HR.
3. Stellen Sie die Daten der Uhr ein, wie es der Einstellungsprozess zeigt (Abb. 4)

ODO UND TRT DATEN EINSTELLUNG (Fig. 5, 6)(nur TRT 16W)
Diese Funktion ist um Werte wie ODO und TRT wieder einzugeben, wenn eine Batterie ausgetauscht werden muss. Ein neuer Benutzer benötigt diese Einstellung nicht vorzunehmen. Jeder Tastendruck auf die Taste SET ② überspringt einen Dateneinstellungsprozess.

TASTEN UND FUNKTIONEN

MODE TASTE①(Abb. 7)
Durch kurzes antippen dieser Taste wechseln Sie innerhalb dieser Loop-Sequenz von der einen zur anderen Bildschirmfunktion.

EINSTELLUNGS TASTE ② (Abb. 8)
1. Drücken Sie diese Taste um zum Einstellungsbildschirm zu gelangen, wenn Sie Ihren Computer oder die aktuelle Zeit zurücksetzen wollen.
2. Jedes antippen der Taste SET ② überspringt einen Dateneinstellungsprozess.
3. Drücken Sie diese Taste für 2 Sekunden um den Einstellungsbereich zu verlassen.

RESET OPERATION (Abb. 9)
1. Drücken Sie die MODE Taste① bis die LCD-Ziffer markiert ist, dann lassen Sie die Taste los. Der Computer wird die gespeicherten Daten AS, DS, RT und MS auf Null zurücksetzen.
2. Dies wird weder den Wert ODO, CLK noch TRT löschen (nur bei Modell 16W).

AUTOMATISCHER START/STOP (Abb. 10)
Der Computer startet/stoppt die Datenaufzeichnung automatisch beim Start/Unterbruch der Fahrt. Das flackernde Symbol erscheint, dass der Computer aktiv ist.

HAUPTSCHALTER (POWER) ON/OFF
Um den Batterieverbrauch zu schonen stellt dieser Computer automatisch aus (OFF) und es erscheint im Display nur noch die Anzeige CLK, wenn der Computer während 15 Minuten nicht benutzt wurde. Der Computer schaltet automatisch ein, wenn entweder die Taste ① gedrückt wird oder die nächste Fahrt gestartet wird.
*Ist der Computer aktuell nicht in Gebrauch (mehr als 15 Minuten, aber weniger als 48 Stunden), der Computer startet automatisch innert 30 Sekunden. Wurde der Computer für mehr als 48 Stunden nicht eingeschaltet, benötigt der automatische Start 2 Minuten.

INDIKATOR NIEDRIGER BATTERIESTAND
1. Das Symbol erscheint, um niedrigen Batteriestand anzuzeigen.
2. Tauschen Sie danach die Batterie innerhalb der nächsten Tage aus. Ansonsten besteht die Gefahr, dass Sie alle gespeicherten Daten verlieren, sollte der Batteriestand zu niedrieg sein.

BATTERIEWECHSEL (Abb. 11)
1. Alle Daten werden gelöscht wenn die Batterie entfernt wird.
2. Der Computer erlaubt Ihnen die Werte ODO und TRT wieder einzugeben, nachdem Sie die Batterie ersetzt haben.
3. Merken Sie sich den ODO- und TRT-Wert bevor Sie die Batterie wechseln.
4. Tauschen Sie die Batterie CR2032 an der vorgegebenen Stellte auf der Rückseite des Computers. Achten Sie darauf, dass der Pluspol (+) nach oben, in Richtung Batteriedeckel eingesetzt wird.
5. Starten Sie erneut mit dem Haupteinstellungs-Setup.

SCHUTZMASSNAHMEN
1. Dieser Computer kann bei Regen, aber nicht unter Wasser benutzt werden.
2. Setzen Sie das Hauptgerät mit dem Display nicht dem Sonnenlicht aus, wenn dieser nicht zum Radfahren benutzt wird.
3. Bauen Sie das Hauptgerät mit Display oder das dazugehörende Accessoire nicht auseinander.
4. Prüfen Sie regelmässig die korrekte Position und die Distanz zwischen Sensor und Magnet.
5. Reinigen Sie regelmässig die Kontaktstellen zwischen Lenkerhalter und Unterseite des Hauptgerätes.
6. Verwenden Sie keine Lösungsmittel, Alkohol oder Benzin um das Hauptgerät oder das Zubehör zu reinigen, wenn diese verschmutzt sind.
7. Denken Sie daran, beim Radfahren auf die Strasse zu achten.

FEHLERSUCHE / PROBLEMBEHANDLUNG
Prüfen Sie folgendes bevor Sie ein Gerät zur Reparatur beanstanden:

Problem	Überprüfung	Abhilfe
Kein Display	1. Ist die Batterie leer? 2. Ist die Batterie korrekt eingelegt?	1. Tauschen Sie die Batterie aus. 2. Stellen Sie sicher, dass der Plus-Pol nach oben in Richtung Batteriedeckel eingelegt ist.
Keine aktuelle Gesch-windigkeit oder falscher Wert	1. Befindet sich der Computer gerade im HAUPTEINSTELLUNGS SETUP oder in einer anderen Einstellung? 2. Sind die Positionen und die Distanz des Sensors zum Magnet korrekt? 3. Ist der Radumfang korrekt? 4. Ist die Sendedistanz zu lange oder der Installationswinkel des Sensors nicht korrekt? 5. Ist die Sensorbatterie beinahe leer? 6. Befindet sich eine starke Störquelle in der Nähe?	1. Beachten Sie die Dateneinstel-lungsprozedur und beenden Sie die Anpassungen. 2. Beachten Sie die Installations-anweisung und stellen Sie die Position und Distanz korrekt ein. 3. Beachten Sie die "Einstellung des Radumfangs" und geben Sie den korrekten Wert ein. 4. Beachten Sie die Installation betreffend Distanz und Winkel zwischen Hauptgerät und Sensor. 5. Tauschen Sie die Batterie mit einer neuen Batterie. 6. Entfernen Sie sich von der störenden Quelle.
Unge-wöhnlicher Display		Beachten Sie das "HAUPTEINSTELLUNGS SETUP" und starten Sie den Computer nochmals von Anfang an.
LCD ist schwarz	Haben Sie das Hauptgerät mit Bildschirm lange direkter Sonnen-ausstrahlung ausgesetzt, ohne dabe den Computer während der Fahrt zu verwenden?	Platzieren Sie den Fahrradcomputer im Schatten um zum normalen Zustand zurück zu gelangen.
Display ist langsam	Ist die Temperatur unter 0°C?	Das Hauptgerät wir in den normalen Status zurückkehren, sobald die Temperatur steigt.

Funktionen: Einheitangaben	
	Aktuelle Geschwindigkeit: 0-199.9km/h 0-120.0m/h +/- 1%
AS	Durchschnittliche Geschwindigkeit: 0-199.9km/h 0-120.0m/h +/- 1%
MS	Maximale Geschwindigkeit: 0-199.9km/h 0-120.0m/h +/- 1%
DS	Tagesstrecke: 0-999.99km/mile +/- 0.1%
ODO	Gesamtstrecke: 0-999999km/mile +/- 0.1%
RT	Fahrzeit: 0H:00M:00S-99H:59M:59S +/- 0.003%
TRT	Gesamtfahrzeit: 00H:00M-9999H:59M +/- 0.003%
	12/24H Uhr: 1H:00M:00S-12H:59M:59S0H:00M:00S-23H:59M:59S +/- 0.03%

Reichweite kabellose Verbindung: 70 cm zwischen Sendegerät und Hauptgerät
Betriebstemperatur: 0 C ~ 50 C (32 F ~ 122 F)
Speichertemperatur: - 10 C ~ 60 C (14 F ~ 140 F)
Batterieleistung Hauptgerät: 3V Batterie x 1 (CR2032), Batterielebensdauer ist ca. 1 Jahr. (Basis dafür ist eine Nutzung von 1.5 Stunden pro Tag)
Dimensionen und Gewicht: Hauptgerät: 40.7 x 52.3 x 15.2 mm/ 27 gramm

*** Spezifikationen und Designs können ohne Ankündigung geändert werden.**

BCP-15W 10 Fonctions
BCP-16W 12 Fonctions

FONCTIONS

Français

: Vitesse actuelle
La vitesse actuelle est toujours indiqué lorsque le vélo roule.
DS: Distance parcourue
La fonction DS permet de calculer la distance parcourue depuis la dernière réinitialisation à condition que le vélo roule.
ODO: Odomètre
La fonction ODO permet de calculer la distance totale parcourue. Les données de l'odomètre peuvent uniquement être effacées en effectuant un effacement complet.
: Horloge
[A] : SCAN
1. Scan automatique du mode d'affichage. Appuyer sur le bouton MODE① jusqu'à ce que le [A] s'affiche. Le compteur passera automatiquement d'un mode d'affichage au suivant toutes les 5 secondes.
2. Mode d'affichage fixe. Appuyer sur le bouton MODE ① pour désactiver le [A] et sélectionner le mode d'affichage souhaité; le compteur arrêtera automatiquement la fonction scan autmatique de l'affichage.
AS: Vitesse moyenne
1. Calculée par la DS divisée par la RT. La moyenne est calculée depuis la dernière réinitialisation.
2. Mis à jour toutes les secondes lorsque le RT dépasse 4 secondes.
MS: Vitesse maximum
Indique la vitesse maximum depuis la dernière réinitialisation.
RT: Temps de la sortie
Indique le temps depuis la dernière réinitialisation.
Arrêt/Marche automatique
: Indicateur de pile usée

BCP-15W

TRT : Temps écoulé totale
La fonction TRT calcule le temps écoulé depuis le dernier effacement complet.
/ : Moniteur d'allure
La flèche clignote lorsque la vitesse actuelle est supérieure a la vitesse moyenne, et la flèche clignote dans le cas contraire.

BCP-16W

CONFIGURATION DE L'APPAREIL

Initialisation de l'ordinateur (effacement complet) (Fig.1)
1. La pile est déjà installé dans l'appareil au moment de l'achat.
2. Maintenez le bouton de MODE① et "SET"② simultanément enfoncés pendant plus de 3 secondes pour initialiser le compteur et effacer toutes les données en mémoire. IMPORTANT: assurez vous d'initialiser le compteur avant la première utilisation pour éviter les erreurs.
3. Les segments LCD seront automatiquement testés après l'initialisation de l'appareil.
4. Appuyez sur le bouton MODE① pour arrêter le test LCD. Le symbole "km/h" clignotera à l'écran.

SELECTION DE L'UNITE DE MESURE (Fig.2)
Appuyez sur le bouton de MODE① puis choisir KM/H ou M/H. Puis appuyez sur le bouton "SET" ② pour valider votre choix.

CIRCONFERENCE DE LA ROUE (Fig. 3)
1. Faites tourner la roue jusqu'à ce que la valve soit le plus près possible du sol, puis tracez un répère sur le sol (Fig. a)
2. Placez vous sur le vélo et avancez jusqu'à ce que la valve retourne à son point le plus bas. Tracez un second repère sur le sol. (Votre poids, en restant sur le vélo, permet de mesurer avec plus de précision la circonférence.)
3. Mesurez ensuite la distance entre les deux repères en millimètres. Saisissez cette valeur afin de configurer la circonférence de la roue. OPTION: relevez la mesure appropriée sur le tableau. (Fig.b).
4. Appuyez d'un coup rapide sur le bouton MODE ① et le chiffre clignotant avancera d'une unité.
5. Pour passer d'un chiffre à l'autre, maintenez le bouton de MODE ① pour 2 secondes pour que le chiffre clignotant avance d'une unité.

CONFIGURATION DE L'HORLOGE (Fig.4)
1. Appuyez sur le bouton SET ② pour afficher l'horloge à l'écran.
2. Une pression rapide sur le bouton MODE ① permet de sélectionner 12HR ou 24HR.
3. Modifiez l'affichage de l'horloge selon procédé (Fig 4.)

CONFIGURATION DES DONNEES ODO ET TRT (Fig. 5,6) (TRT 16W seulement)
Cette fonction permet de reconfigurer les informations ODO et TRT lors du remplacement de a pile. Un nouvel utilisateur n'a pas besoin de configurer ces données. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton SET ② vous sautez une étape de la configuration.

BOUTON ET OPERATIONS

MODE BOUTON ① (Fig. 7)
Appuyez rapidement sur ce bouton pour passer d'une fonction à une autre.

BOUTON SET ② (Fig. 8)
1. Appuyez sur ce bouton pour accéder aux écrans de réglage pour configurer de nouveau le compteur, ou l'heure .
2. Chaque pression du bouton SET② fait avancer d'une fonction.
3. Appuyez sur ce bouton pour 2 secondes pour quitter cette fonction.

REINITIALISATION (Fig. 9)
1. Appuyez sur le bouton MODE pour effacer le chiffre LCD puis relachez. Le compteur réinitialisera l'information AS, DS, RT et MS.
2. Le compteur ne réinitialisera pas ODO et CLK TRT (16W seulement).

DEMARRAGE / ARRET AUTOMATIQUE (Fig. 10)
Le compteur commencera automatiquement à calculer les informations dès que vous utilisez le vélo. Le symbole clignotant indique que le compteur est actif.

MISE SOUS TENSION / HORS TENSION
Pour économiser la pile, le compteur s'éteindra automatiquement et indiquera seulement l'heure lorsqu'il n'est pas utilisé pendant environ 15 minutes. Il suffit de rouler ou d'appuyer sur le bouton ① pour faire redémarrer le compteur.
* si le compteur n'est pas utilisé pour plus de 15 minutes mais moins de 4 heures il sera automatiquement déclenché. Si le compteur est dans le mode économie d'énergie pour plus de 48 heures, il sera automatiquement déclenché après 2 minutes lors d'une ré-utilisation.

INDICATEUR DE PILE USEE
1. Le symbole indiquera que la pile est usée.
2. Remplacez la pile dans les jours qui suivent l'apparition du symbole, sinon l'information en mémoire sera peut-être perdu.

REMPLACEMENT DE LA PILE (Fig.11)
1. Toutes les informations seront effacées lors du remplacement de a pile.
2. Le compteur vous permet de ré-introduire les informations ODO et TRT après le remplacement de la pile.
3. Bien noter les informations ODO et TRT avant de retirer la pile usée.
4. Remplacez avec une pile CR2032 neuve dans le compartiment prévu avec le pôle positif (+) vers le couvercle.
5. Réinitialisez le compteur.

PRECAUTIONS D'EMPLOI
1. Vous pouvez utiliser le compteur sous la pluie mais pas sous l'eau.
2. Ne laissez pas le compteur en plein soleil lorsque vous ne roulez pas.
3. Ne pas démonter le compteur ou les accessoires.
4. Vérifiez régulièrement l'espace entre l'aimant et le capteur.
5. Nettoyez régulièrement les contacts de support ainsi que la partie inférieure de l'appareil.
6. N'utilisez pas de diluant, d'alcool ou d'essence pour nettoyer le compteur ou ses accessoires.
7. N'oubliez pas de regarder la route en roulant.

DEPANNAGE
Eléments à vérifier avant de s'adresser à son vélociste

Problème	Eléments à érifier	Solution
Aucun affichage	1. La pile est-elle usée? 2. Est-ce que la pile est correcement installée?	1. Remplacer la pile. 2. Vérifiez que le pôle positif de la pile fait bien face au couvercle de a pile.
Aucune vitesse actuelle ou données incor-rectes	1. Est-ce que vous êtes à l'affichage MAIN UNIT SETUP ou sur un autre écran? 2. Les positions relatives et le jeu du capteur sont-ils correctes? 3. La circonférence est-elle correcte? 4. Est-ce que la distance du compteur est trop long ou l'angle d'installation du capteur incorrecte? 5.La pile du capteur est-elle usée? 6. Y-a-t-il une source d'interférence à proximité?	1. Reportez-vous à la procédure de configuration des données puis effectuez le réglage requis. 2. Reportez-vous à la procédure de configuration puis vérifiez le positionnement du capteur et le compteur. 3.Reportez-vous à "Circumference Setting" puis saisissez la bonne valeur. 4. Reportez-vous à la procédure de configuration des données pour ajuster la distance ou l'angle entre le compteur et l'émetteur. 5. Remplacez l'ancienne avec une pile neuve. 6. Eloignez-vous de la source d'interférence.
Affichage irrégulier		Reportez-vous à "MAIN UNIT SETUP" puis réinitialisez de nouveau le compteur.
L'affichage LCD est noir	Avez-vous laissé l'appareil à la lumière directe du soleil sans utiliser votre vélo pendant une longue période?	Placez votre vélo à l'ombre pour revenir à une température nomale. Il n'y a pas d'effets négatifs sur les informations en mémoire.
L'affichage est lent	La température est-elle en desous de 0°C (32°F) (32°F)?	Le compteur reviendra à son état normal dès que la température augmente.

Fonctions: Spécifications	
	Vitesse instantanée: 0-199.9km/h 0-120.0m/h +/- 1%
AS	Vitesse moyenne: 0-199.9km/h 0-120.0m/h +/- 1%
MS	Vitesse maximum: 0-199.9km/h 0-120.0m/h +/- 1%
DS	Distance parcourue: 0-999.99km/mile +/- 0.1%
ODO	Odomètre: 0-999999km/mile +/- 0.1%
RT	Temps écoulé de la sortie: 0H:00M:00S-99H:59M:59S +/- 0.003%
TRT	Temps écoulé totale: 00H:00M-9999H:59M +/- 0.003%
	Horloge 12/24H: 1H:00M:00S-12H:59M:59S0H:00M:00S-23H:59M:59S +/- 0.03%

Distance capteur sans fil: 70cm entre l'émetteur et le compteur
Mode température: 0 C ~ 50 C (32 F ~ 122 F)
Température en mémoire: - 10 C ~ 60 C (14 F ~ 140 F)
Puissance de la pile: 3V battery x 1 (CR2032), la durée d'une pile est de l'ordre d'un an. (En utilisant le compteur 1,5 heures par jour)
Dimensions et poids: Dimension du boîtier: 40.7 x 52.3 x 15.2mm/ 27g

*** Les spécifications et le design peuvent être modifiés sans préavis.**

BCP-15W 10 Functies
BCP-16W 12 Functies

FUNCTIES

Nederlands

: Huidige snelheid
De huidige snelheid wordt tijdens het fietsen altijd bovenin getoond.
DS: Ritafstand
De DS functie berekend de totale ritafstand terwijl de fiets rijdt, vanaf de laatste RESET.
ODO Odometer
De ODO berekent de totale afstand terwijl de fiets rijdt. De ODO data kan alleen worden gewist door een complete RESET uit te voeren.
: Klok
[A]: Auto SCAN
1. Schermmodus Auto-scannen
Druk op de MODE knop ① totdat het [A] symbool wordt weergegeven. De computer zal automatiscg door de verschillende schermmodi heen gaan lopen (de modus wijzigt elke 5 seconden).
2. Vaste schermmodus
Druk op de MODE knop ① om het [A] symbool te wissen en de gewenste schermmodus te selecteren; de computer zal stoppen met auto-scannen.
AS: Gemiddelde snelheid
1. Wordt berekend door de DST door de RMT te delen. Hiervoor worden de gegevsn gebruikt vanaf de laatste RESET.
2. Wordt elke seconde bijgewerkt, vanaf het moment dat de rijtijd meer dan 4 seconden bedraagt.
MS: Maximale snelheid
Laat de hoogste gereden snelheid zien sinds de laatse RESET.
RT: Rijtijd
De totale rijtijd berekend vanaf de laatste RESET.
Automatische Start/Stop
: Batterij leeg indicator

BCP-15W

TRT : Total Riding Time
De TRT is de totale rijtijd berekend vanaf de laatste keer dat de RESET functie is gebruikt.
/ : Speed Pacer
Als de huidige snelheid boven de gemiddelde snelheid ligt zal de snelheidspacer-pijl gaan knipperen; als de huidige snelheid onder de gemiddelde snelheid ligt zal de neerwaartse pijl gaan knipperen.

BCP-16W

INSTALLATIE COMPUTER

DE COMPUTER INSTALLEREN (alles wissen) (fig. 1)
1. De batterij is al in gecomputer geplaatst bij aanschaf.
2. Druk de MODE knop ① en de SET knop ② meer dan 3 seconden tegelijk in, om de computer te herstarten en alle gegevens te wissen.
BELANGRIJK: Als je de computer voor gebruik niet herstart, kan de computer foutmeldingen gaan geven.
3. Na de herstart worden de LCD-segmenten van de display automitisch getest.
4. Druk op de MODE knop ① om de LCD test te stoppen. Het "KM/H" symbool zal gaan knipperen.

EENHEIDSKEUZE (Fig. 2)
Druk op de MODE knop ① op te kiezen voor KM/H of M/H. Druk op de SET knop ② om de keuze vast te leggen.

WIELOMTREK (Fig. 3)
1. Draai het wiel totdat het ventiel op zijn laagste punt staat en markeer dit punt op de grond. (Fig. a)
2. Ga op de fiets zitten en laat iemand je in een rechte lijn vooruit duwen totdat je ventiel opnieuw de grond raakt. Markeer het tweede punt op de grond. (Zittend op de fiets geeft een nauwkeurige meting, omdat het gewicht van de derijder de wielomtrek minimaal beïnvloed.)
3. Meet de afstand tussen de twee markeringen in milimeters. Gebruik deze waarde om de wielomtrek in te voeren. OPTIE: Gebruik de passende wielomtrek uit de tabel. (Fig. b)
4. Een korte druk op de MODE knop ① verhoogt het knipperde getal met 1.
5. Om te wisselen tussen de getallen, houdt de MODE knop ① 2 seconden ingedrukt. Het volgende getal zal gaan knipperen.

INSTELLEN KLOK (Fig. 4)
1. Druk op de SET knop ② om naar het scherm te gaan om de klok in te stellen.
2. Met een korte druk op de MODE knop ① kun je kiezen tussen 12-uurs of 24-uurs modus.
3. Stel de tijd in zoals wordt getoond in het figuur 4.

Instellen ODO en TRT gegevens (Fig. 5, 6) (TRT alleen 16W)
Met deze functie kun je de ODO en TRT gegevens opnieuw invoeren na het vervangen van de batterij. Een nieuwe gebruiker hoeft deze gegevens niet in te voeren. Met elke druk op de SET knop ② sla je een stap over in het installatie proces.

KNOPPEN EN FUNCTIES

MODE-knop ① (Fig. 7)
Druk kort op deze knop om in een vaste volgorde door de functies heen te lopen.

SET-KNOP ② (Fig. 8)
1. Druk deze knop in om in de installatieschermen te komen om de computer te resetten of het instellen van de tijd .
2. Met elke druk op de SET knop ② sla je een stap over in het installatie proces.
3. Druk de SET knop 2 seconden in, om het installatieproces te verlaten.

RESET (Fig. 9)
1. Druk de MODE knop ① totdat de LCD-cijfers worden gewist en laat vervolgens de knop los. De computer zal de waarden van AS, DS, RT en MS terugzetten op nul.
2. De ODO, CLK en TRT (alleen 16W) gegevens worden niet op nul gezet.

AUTOMATISCHE START/STOP (Fig. 10)
De computer zal automatisch gegevens verzamelen zodra je begint met fietsen en stoppen wanneer je stopt met fietsen. Het knipperende symbool geeft aan dat de computer een signaal ontvangt en gegevens verzamelt.

AUTO AAN/UIT
Om de batterij te sparen, schakelt de computer automatisch in slaap modus en toont alleen nog de klok, als de computer 15 minuten niet wordt gebruikt. De computer schakelt automatisch weer in als je gaat fietsen of de MODE knop ① indrukt.
* Als de computer meer dan 15 minuten maar minder dan 48 uur niet is gebruikt, zal deze binnen 30 seconden na gebruik weer inschakelen. Als de computer meer dan 48 uur in de slaap modus staat, wordt deze automisch ingeschakeld binnen 2 minuten na gebruik.

BATTERIJ LEEG INDICATOR
1. Als de batterij bijna leeg is zal de symbool verschijnen.
2. Vervang de battterij binnen een paar dagen nadat dit symbool is verschenen, anders gaat de opgeslagen data verloren.

BATTERIJ VERVANGEN (Fig.11)
1. Alle data wordt gewist bij het vervangen van de batterij.
2. De computer heeft de mogelijkheid om de ODO en TRT data opnieuw in te voeren na het vervangen van de batterij.
3. Onthoudt de ODO en TRT stand voordat je de oude batterij verwijdert.
4. Plaats een nieuwe CR2032 batterij in het compartiment aan de achterkant van de computer met de positieve (+) pool richting de batterijdeksel.
5. Installeer de computer opnieuw.

VOORZORGSMAATREGELEN
1. Deze computer kan in de regen worden gebruikt, maar niet onder water.
2. Stel de computer niet bloot aan direct zonlicht, als je de fiets niet gebruikt.
3. Haal de computer of de accessoires niet uit elkaar.
4. Controleer regelmaat op positie en de afstand tussen de sensor en de mangeet.
5. Maakt regelmatig de contacten van de bracket en de onderkant van de computer schoon.
6. Gebruik bij het schoonmaken van de computer of accessoires geen verdunner, alcohol of bezine.
7. Blijf tijdens het rijden op de weg letten!

PROBLEMEN
Controleer onderstaande voordat u de computer aanbiedt ter reparatie.

Probleem	Controleer het volgende	Oplossing
Geen beeld	1. Is de batterij leeg? 2. Is de batterij verkeerd geïnstalleerd?	1. Vervang de batterij. 2. Zorg dat de + kant van de batterij naar de deksel is gericht.
Geen huidige snelheid of onjuiste gegevens	1. Staat de computer in een installatie- of klok instelscherm? 2. Is de positie van de sensor en de magneet of de ruimte er tussen goed? 3. Is de wielomtrek correct? 4. Is de afstand tussen de zender en de computer te groot of is de sensor onder een verkeerde hoek geïnstalleerd? 5. Is de batterij van de sensor bijna leeg? 6. Is er een sterk interfererend apparaat in de buurt?	1. Lees de installatieprocedure en voor de benodigde aanpassingen uit. 2. Zie "Installatie" en pas de correcte positie en de afstand toe. 3 Lees "Instellen Wielomtrek"en voer de juiste waarde in. 4. Zie "Installatie" en pas de afstand en de hoek tussen de computer en sensor aan. 5. Vervang de batterij met een nieuwe. 6. Ga bij de interfererende bron vandaan.
Onregelma-tigheden op het scherm		Lees de installatieprocedure en stel de computer opnieuw in.
Zwart LCD scherm	Heeft de computer lange tijd in direct zonlicht gestaan?	De computer zal weer normaal functioneren als de temperatuur stijgt.
Scherm reageert traag	Is de temperatuur onder 0°C (32°F)?	Plaats de computer in de schaduw om het probleem te verhelpen. Dit heeft geen effect op de gegevens.

Functies		Specificatie
	Huidige snelheid	0-199.9km/h 0-120.0m/h +/- 1%
AS	Gemiddelde snelheid	0-199.9km/h 0-120.0m/h +/- 1%
MS	Maximale snelheid	0-199.9km/h 0-120.0m/h +/- 1%
DS	Dagafstand	0-999.99km/mile +/- 0.1%
ODO	Totaal afstand	0-999999km/mile +/- 0.1%
RT	Rijtijd	0H:00M:00S-99H:59M:59S +/- 0.003%
TRT	Totale rijtijd	00H:00M-9999H:59M +/- 0.003%
	12/24u klok	1H:00M:00S-12H:59M:59S0H:00M:00S-23H:59M:59S +/- 0.03%

Bereik draadloos signaal: 70 cm tussen de zender en de computer
Operationele temperatuur: 0 C~ 50 C (32 F ~ 122 F)
Bewaar temperatuur: - 10 C ~ 60 C (14 F ~ 140 F)
Batterij computer: 3V batterij x 1 (CR2032), batterij gaat ongeveer 1 jaar mee. (gebaseerd op een gemiddeld gebruik van 1,5 uur per dag)
Afmetingen en gewicht: Computer: 40.7 x 52.3 x 15.2mm/ 27g

***De specificaties en het ontwerp kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.**

BCP-15W 10 Funciones
BCP-16W 12 Funciones

FUNCIONES

Español

: Velocidad actual
La velocidad actual es la que siempre se muestra en el display mientras se pedalea.
DS: Distancia de ruta
La función DS acumula la distancia recorrida desde la última operación de RESET realizada, tanta como rutas se han realizado.
ODO: Odómetro
The ODO acumula la distancia total recorrida de todas las rutas realizadas con tu bicicleta.Los datos de la función ODO sólo pueden borrarse realizando la operación RESET.
: Reloj
[A]: Auto SCAN
1. Display en modo "Auto-Scan".
Presione el botón MODE ① hasta que icono [A] aparezca.Los modos del display cambiarán de manera cíclica automáticamente cada 5 segundos.
2. Display en modo fijo.
Presione el botón MODE ① hasta que icono [A] desaparezca y seleccione el modo de display deseado. El ciclocomputador dejará de tener activa la opción de "auto-scan".
AS: Velocidad media
1. Se calcula dividiendo DS entre el RT. El resultado medio se obtiene desde el último RESET hasta el momento actual.
2. Se actualiza cada segundo mientras que el RT sea superior a 4sg.
MS: Velocidad Máxima
Muestra la velocidad máxima desde la última operación de RESET.
RT: Riding Time
Muestra el tiempo de pedaleo desde la última operación de RESET.
Inicio/parada automático
: Indicador de batería baja

BCP-15W

TRT : Tiempo total de recorrido
La función TRT indica los totales del tiempo de recorrido desde la última operación RESET(Borrar todo).
/ : Control de velocidad
La flecha de control de velocidad parpadea mientras la velocidad actual es superior a la velocidad media, y la flecha hacia abajo parpadea a la inversa.

BCP-16W

AJUSTE DE LA UNIDAD PRINCIPAL

INICIO DE CICLOCOMPUTADOR (instalación limpia) (Fig. 1)
1. Una batería está "montada" al adquirir el ciclocomputador.
2. Presione el botón MODE① y el botón SET② simultáneamente durante más de 3 segundos para iniciar el ciclocomputador y limpiar todos los datos. IMPORTANTE: asegúrese de iniciar correctamente el ciclocomputador antes de su uso. De otra forma, el ciclocomputador puede dar errores.
3. Los segmentos del display LCD se testean automáticamente al al iniciar la unidad.
4. Presione el botón MODE① para para el test del display LCD. Las siglas "KM/H" aparecerán.

SELECCIÓN DE UNIDADES (Fig. 2)
Presione el botón MODE① para elegir KM/H o M/H. Posteriormente presione el botón SET ② para fijar su elección.

TAMAÑO DE RUEDA (Fig. 3)
1. Gire la rueda hasta que la válvula se sitúe en el punto más cercano al suelo, perpendicularmente a él. Realice una marca en el suelo justo en ese punto. (Fig. a)
2. Mueva la bicicleta en LINEA RECTA desde ese punto, con mucho cuidado, hasta que la rueda de una vuelta completa hasta que la válvula vuelva a situarse en el punto más cercano al suelo, perpendicular a él. Marque ese nuevo punto en el suelo.Si realiza este proceso con ayuda de otra persona y montado en la bicicleta, conseguirá una medida más precisa.
3. Mida la distancia entre las marcas en milímetros. Introduzca este valor en la unidad. Opción: puede usar el valor de la longitud de la circunferencia que aparece en la tabla adjunta. (Fig. b)
4. Una rápida presión del botón MODE① hará el cambio de dígitos de uno a uno.
5. Para cambiar el dígito que parpadea, mantenga pulsado el botón MODE ① si lo realiza durante 2sg. hasta que el dígito que parpadea pasa al siguiente.

AJUSTE DEL RELOJ (Fig. 4)
1. Presione el botón SET ② para ir a la pantalla de ajuste del reloj y empezar con dicho ajuste.
2. Una rápida presión del botón MODE ① para elegir entre el formato de 12HR o 24HR.
3. Ajuste el reloj tal y como se muestra en el proceso de la fig. 4.

AJUSTE DE LOS DATOS ODO Y TRT (fig 5, 6) (TRT 16 only)
Esta función está ideada para reintroducir los datos del ODO y TRT cuando reemplazamos la batería. Un nuevo usuario no necesita ajustar este dato. Cada presión del botón SET② salta uno de los pasos de la introducción de datos.

BOTONES Y OPERACIONES

BOTÓN MODE① (Fig. 7)
Presione rápidamente este botón para pasar rápidamente de una pantalla a otra.

BOTÓN SET ② (Fig. 8)
1. Presione este botón para entrar en cada pantalla de ajustes si quiere resetear la unidad, o el la hora actual del .
2. Cada presión del botón SET② salta un paso de la introducción de datos.
3. Presione este botón durante 2 segundos para salir de los ajustes.

OPERACIÓN RESET (Fig. 9)
1. Presione el botón MODE ① hasta que la pantalla de LCD se quede en blanco y luego suéltelo. El ciclocomputador pondrá a cero los datos de AS, DS, RT y MS.
2. Esto no reseteará los datos de ODO, CLK , TRT (16W sólo).

INCIO/PARADA AUTOMÁTICOS (Fig. 10)
El ciclocomputador empezará automáticamente a contar datos en cuanto empiece el movimiento de la rueda y se parará cuando detenga su marcha. El logotipo parpadeante indica que el computador está activo.

FUNCIÓN AUTO APAGADO ON/OFF
Para preservar la batería, el ciclocomputador se apagará automáticamente y sólo montrará los datos del CLK si este no se usa durante 15min.Se encenderá de nuevo al empezar a rodar de nuevo o presionado el botón ①.
*si el ciclocomputador no se usa más de 15 min. pero menos de 48 horas, se mantendrá encendido automáticamente 30sg después de usarlo de nuevo.Si el ciclocomputador entra en modo de ahorro de energía más de 48h. , se mantendrá encendido 2min. después de usarlo de nuevo.

INDICADOR DE BATERÍA BAJA
1. El símbolo aparecerá para indicar que la carga de la pila/batería está baja.
2. Sustituya la batería por una nueva lo antes posible tras la aparición del indicador de batería.De otra forma, todos los datos guardados pueden perderse si la unidad llega apagarse por descarga de la batería.

CAMBIO DE LA BATERÍA (Fig.11)
1. Todos los datos de la unidad se perderán al hacer el cambio de batería.
2. El ciclocomputador permite reintroducir los datos del ODO y TRT después de cambiar la batería.
3. Recuerde o apunte los datos del ODO y TRT antes de cambiar la batería.
4. Sustituya la batería con una nueva del modelo CR2032 en el compartimento posterior del ciclocomputador con el polo positivo (+) apuntado a la tapa de la batería.
5. Inicie la unidad principal de nuevo.

PRECAUCIONES
1. Este ciclocomputador puede usarse bajo la lluvia, pero NO bajo el agua.
2. No deje la unidad principal expuesta directamente a la luz solar cuando no lo use.
3. No desmonte la unidad principal o sus accesorios.
4. Verifique la posición , espacio y sujección del sensor y del imán de la rueda periódicamente.
5. Limpie los contactos de la unidad principal y del soporte de la misma de forma periódica.
6. No use ningún producto abrasivo, como alcohol, disolventes , etc...para limpiar la unidad principal o sus accesorios cuando se ensucien.
7. Recuerde mantener la atención en la carretera o camino cuando conduzca su bicicleta.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS
Revise las siguientes indicaciones antes de enviar su unidad a reparar.

Problema	A revisar	Solución
No funciona el display	1. Está agotada la batería? 2. Está correctamente instalada la batería?	1. Sustituya la batería 2. Asegúrese que el polo positivo de la batería apunta a la tapa de la misma.
No aparece la velociada actual o los datos son incorrec-tos	1. Se encuentra en la pantalla de SET UP de la unidad principal, o en alguna otra pantalla de ajuste? 2. Están buen sujetos y alineados el sensor y el imán de la rueda? 3. Es correcta la medida de la cricunferencia? 4. Es la distancia entre el sensor y la unidad principal correcta? 5. Está la batería del agotada? 6. Hay alguna fuente de interferencias cercana?	1.Mire las indicaciones de los ajustes de la unidad y complete el ajuste completo de los mismos. 2. Revise las indicaciones de instalación y realinee o recoloque si fuera necesario. 3. Revise el "Ajuste de circunferencia" e introduzca el valor correcto. 4. Revise las indicaciones de instalación y revise la distancia entre la unidad principal y el sensor. 5. Cambie la batería. 6. Aléjese de la fuente de interferencia.
Display irregular		Revise las indicaciones del "SET UP DE LA UNIDAD PRINCIPAL" y reinicie el computador de nuevo.
Pantalla LCD negra	Ha dejado la unidad principal bajo la luz solar directa o no lo ha usado durante mucho tiempo?	Coloque la unidad principal en la sombra para que vuelva a su estado normal. Los datos no se verán afectados.
Los datos del display van lentos	Es la temperatura inferior a 0°C (32°F)?	La unidad volverá a su estado normal cuando suba la temperatura.

Funciones: Especificaciones	
	Velocidad actual: 0-199.9km/h 0-120.0m/h +/- 1%
AS	Velocidad media: 0-199.9km/h 0-120.0m/h +/- 1%
MS	Velocidad máxima: 0-199.9km/h 0-120.0m/h +/- 1%
DS	Distancia del recorrido: 0-999.99km/mile +/- 0.1%
ODO	Odómetros-Distancia TOTAL de la unidad: 0-999999km/mile +/- 0.1%
RT	Tiempo de ruta: 0H:00M:00S-99H:59M:59S +/- 0.003%
TRT	Tiempo TOTAL de rutas: 00H:00M-9999H:59M +/- 0.003%
	Reloj 12/24h: 1H:00M:00S-12H:59M:59S0H:00M:00S-23H:59M:59S +/- 0.03%

Distancia efectiva de la unidad wireless: 70cm entre el transmisor y la unidad principal
Temperatura de funcionamiento: 0 C ~ 50 C (32 F ~ 122 F)
Temperatura de almacenamiento: - 10 C ~ 60 C (14 F ~ 140 F)
Batería empleada: 3V batería x 1 (CR2032), la duración media de la batería es de aproximadamente 1 año. (Basada en un uso medio de 1,5h diarias)
Peso y dimensiones: Unidad principal: 40.7 x 52.3 x 15.2mm/ 27g

*** Las especificaciones pueden variar sin previo aviso.**

BCP-15W 10 Funções
BCP-16W 12 Funções

FUNÇÕES

Portuguesa

: Velocidade atual
A velocidade atual é sempre mostrada na parte superior durante a utilização.
DS: Distância da jornada
A função DS acumula a distância desde a última operação de RESET, enquanto a bicicleta estiver a ser utilizada.
ODO: Odómetro
A função ODO acumula a distância total, desde que a bicicleta esteja em movimento; esta informação só pode ser eliminada através da operação de RESET.
: Relógio
[A]: Auto SCAN
1. Modo de visualização Auto-SCAN.
Prima a tecla MODE ① até que seja mostrado o símbolo [A] . O ciclómetro mudará ciclicamente a sequência de informação a cada 5 segundos.
2. Modo de visualização fixo.
Prima a tecla MODE ① até apagar o símbolo [A] e selecionar o modo pretendido; O ciclómetro parará a operação de visualização no modo Auto-SCAN.
AS: Velocidade Média
1. É calculada dividindo a DS pelo RT. A informação média é contabilizada desde a última operação de RESET até ao momento atual.
2. É atualizada a cada segundo se o RT for superior a 4 segundos.
MS: Velocidade Máxima
Mostra a velocidade mais elevada desde a última operação de RESET.
RT: Duração da jornada
Mostra o tempo total de utilização desde a última operação de RESET.
Arranque/Paragem automática
: Indicador de bateria fraca

BCP-15W

TRT : Tempo de percurso total
O indicador TRT apresenta o tempo de percusrso desde a última operação RESET.
/ : Indicador de velocidade
O cursor do indicador de velocidade pisca enquanto a velocidade actual for superior a velocidade média, ao passo que a seta para baixo pisca inversamente.

BCP-16W

CONFIGURAÇÃO DA UNIDADE

INICIAR O CICLÓMETRO (LIMPAR TUDO) (Fig. 1)
1. A unidade principal já tem uma bateria instalada aquando da aquisição.
2. Prima a tecla MODE ① e a tecla SET ② simultaneamente durante mais de 3 segundos, para iniciar o ciclómetro e limpar toda a informação.
IMPORTANTE: Assegure-se que inicia o ciclómetro antes de o usar ou poderão ocorrer erros de funcionamento.
3 . Os segmentos do LCD serão testados automaticamente depois da unidade ser iniciada.
4. Prima a tecla MODE ① para parar o teste do LCD. Ficará intermitente a indicação "KM/H".

SELEÇÃO DE UNIDADE (Fig. 2)
Prima a tecla MODE ① para escolher KM/H ou M/H. Depois, prima a tecla SET ② para memorizar a opção.

PERÍMETRO DA RODA (Fig. 3)
1. Gire a roda até a válvula estar no ponto mais próximo do solo e, depois, faça a marcação desse mesmo ponto no solo. (Fig.a)
2. Coloque-se em cima da bicicleta e, com o auxílio de alguém, faça a bicicleta rolar até que a válvula volte a estar no ponto mais próximo do solo. Marque este segundo ponto. (O facto de estar sentado na bicicleta permite obter uma medida mais precisa, já que o peso do ciclista alterá ligeiramente o perímetro da roda).
3. Meça em milímetros a distância entre os dois pontos assinalados no solo. Insira este valor para configurar o perímetro da roda. Opção: consulte o valor adequado na tabela (Fig. b)
4. Se premir rapidamente a tecla MODE ① avançará 1 unidade no dígito intermitente.
5. Para mudar o dígito intermitente, mantenha premida a tecla MODE ① 2 segundos até que o dígito intermitente mude para a casa seguinte.

ACERTAR RELÓGIO (Fig. 4)
1. Prima a tecla SET ② para entrar no ecrã de acerto do relógio.
2. Prima rapidamente a tecla MODE ① para selecionar 12HR ou 24HR.
3. Ajuste a hora de acordo com o processo mostrado. (Fig 4.)

CONFIGURAR ODO E TRT (Fig. 5, 6) (Apenas 16W)
Esta função é usada para repor a informação do ODO e TRT quando substituir a bateria. No caso de um novo utilizador, não necessitará de repor esta informação. Cada vez que premir a tecla SET ② saltará um passo no processo de configuração.

TECLAS E OPERAÇÕES

TECLA MODE ① (Fig. 7)
Prima esta tecla rapidamente para mudar sequencialmente de um ecrã para o seguinte.

TECLA SET ② (Fig. 8)
1. Prima esta tecla para entrar nos ecrã de caerto quando quiser restabelecer o ciclómetro ou a hora atual .
2. Cada vez que premir a tecla SET② saltará um passo no processo de configuração.
3. Prima esta tecla durante 2 segundos para sair da configuração.

OPERAÇÃO DE RESTABELECIMENTO (Fig. 9)
1. Prima a tecla MODE ① até os dígitos do LCD ficarem limpos e, depois, solte a tecla. O ciclómetro restabelecerá para zero a informação de AS, DS, RT, e MS.
2. Não será restabelecida a informação de ODO, CLK , TRT (apenas 16W).

ARRANQUE/PARAGEM AUTOMÁTICA (Fig. 10)
O ciclómetro começará a contar automaticamente sempre que a roda iniciar o movimento e parará a contagem quando estiver parada. O símbolo intermitente indica que o ciclómetro está ativo.

LIGAR/DESLIGAR AUTOMÁTICO
Para preservar a bateria, o ciclómetro desliga-se automaticamente, mostrando apenas a hora, se não for usado durante 15 minutos. O funcionamento será retomado se a bicicleta for usada ou se for premida a tecla ①.
*Se o ciclómetro não for usado durante mais de 15 minutos, mas menos de 48 horas, será ligado automaticamente 30 segundos após ser de novo usado.
Se o ciclómetro entrar no modo de poupança de energia após mais de 48 horas, será ligado automaticamente 2 minutos após ser de novo usado.

INDICADOR DE BATERIA FRACA
1. O símbolo aparecerá para indicar que a bateria está fraca.
2. Substitua a bateria no espaço de dias, após aparecer o símbolo; caso contrário, a informação memorizada poderá perder-se se a bateria ficar muito fraca.

MUDAR A BATERIA (Fig.11)
1. Quando a bateria for substituída, toda a informação será perdida.
2. O ciclómetro permite-lhe reintroduzir a informação de ODO e TRT depois de substituir a bateria.
3. Antes de retirar a bateria velha, anote a informação de ODO e TRT.
4. Instale uma bateria nova CR2032 no compartimento existente na retaguarda do ciclómetro com o polo positivo (+) virado para a tampa da bateria.
5. Inicie uma vez mais a unidade.

CUIDADOS
1. Este ciclómetro pode ser usado à chuva mas não deve ser submergido.
2. Quando não estiver a usar a bicicleta, não deixe o ciclómetro exposto à luz solar direta.
3. Não desmonte a unidade principal ou os seus acessórios.
4. Verifique periodicamente o intervalo entre o sensor e o magneto.
5. Limpe periodicamente os contactos do suporte e da retaguarda da undiade.
6. Não use diluente, álcool, ou benzina, para limpar a unidde principal ou os acessórios, se estes ficarem sujos.
7. Lembre-se de prestar atenção à estrada, quando andar de bicicleta.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS
Verifique os seguintes itens antes de levar a unidade para reparar.

Problema	Verifique	Solução
Sem indicações	1. A bateria está gasta? 2. A bateria está instalada de forma incorreta?	1. Substitua a bateria. 2. Assegure-se que o polo positivo da bateria está virado para a tampa do compartimento.
Sem indicação da velocidade ou informação incorreta	1. Está no ecrã MAIN UNIT SETUP ou noutro ecrã de configuração? 2. A posição relativa do sensor e do magneto está correta? 3. O perímetro da roda está certo? 4. A distância de deteção é longa ou o ângulo de instalação incorreto? 5. A bateria do sensor está gasta? 6. Existe alguma interferência forte nas proximidades?	1. Consulte o procedimento de configuração e complete o ajuste. 2. Consulte Instalação e reajuste aposição e intervalo corretamente. 3. Consulte "PERÍMETRO DA RODA" e insira o valor correto. 4. Consulte Instalação e ajuste a distância e ângulo entre a unidade principal e o sensor . 5. Substitua a bateria. 6. Afaste-se da fonte de interferência.
Indicações irregulares		Consulte "CONFIGURAÇÃO DA UNIDADE" e inicie o ciclómetro de novo.
LCD escuro	Deixou a unidade principal durante muito tempo sob luz solar direta sem utilizar a bicicleta?	Coloque a unidade à sombra até que volte à situação normal. Sem efeito adverso sobre a informação.
Indicações lentas	A temperatura é inferior a 0ºC (32ºF)?	A unidade regressará ao estado normal quando a temperatura subir.

Funções		Especificações
	Velocidade atual	0-199.9km/h 0-120.0m/h +/- 1%
AS	Velocidade média	0-199.9km/h 0-120.0m/h +/- 1%
MS	Velocidade máxima	0-199.9km/h 0-120.0m/h +/- 1%
DS	Distância da jornada	0-999.99km/milhas +/- 0.1%
ODO	Odómetro	0-999999km/milhas +/- 0.1%
RT	Duração da jornada	0H:00M:00S-99H:59M:59S +/- 0.003%
TRT	Tempo total de utilização	00H:00M-9999H:59M +/- 0.003%
	Relógio 12/24h	1H:00M:00S-12H:59M:59S0H:00M:00S-23H:59M:59S +/- 0.03%

Distância de Deteção Sem Fios: 70cm entre o transmissor e a unidade principal
Temperatura de Funcionamento: 0 C ~ 50 C (32 F ~ 122 F)
Temperatura de armazenamento: - 10 C ~ 60 C (14 F ~ 140 F)
Energia da Bateria da Unidade Principal: Bateria de 3V x 1 (CR2032), duração da bateria cerca de 1 ano. (Baseado num uso diário médio de 1,5 horas)
Dimensões e Peso: Unidade principal: 40.7 x 52.3 x 15.2mm/ 27g

***Especificações sujeitas a alteração sem aviso prévio.**

BCP-15W 10 Функции
BCP-16W 12 Функции

Функции

Русский

: Текущая Скорость
Текущая скорость всегда отображается на дисплее во время движения.
DS : Дистанция поездки
Функция DS считает весь пробег который проехал велосипедист пока его не обнулят.
ODO : Одометр
Функция ODO(одометр) считает весь пробег велосипеда. Можно обнулить только обнулением всего компьютера, через RESET.
: Часы
[A]: Автопереход по функциям
1. Автопереход по функциям. Нажмите кнопку MODE ① до появления значка [A] на дисплее. И велокомпьютер будет переходить по функциям каждые 5 секунд автоматически.
2. Отображение Одной Функции. Нажмите кнопку MODE ① до исчезновения значка [A] на дисплее. И велокомпьютер перестанет переходить по функциям.
AS : Средняя Скорость
1. Вычисляется из дистанции поездки и времени поездки. Среднее значение показывается после последнего RESET.
2. Обновляется каждую секунду, если время поездки более 4 секунд.
MS : Максимальная Скорость
Показывает максимально достигнутую скорость, после последнего RESET.
RT : Время Поездки
Показывает общее время поездки, после последнего RESET.
Автоматический Старт/Стоп
: Индикатор разряда батареи

BCP-15W

TRT : Суммарное Время Поездок
Функция TRT показывает суммарное время поездок, после последнего RESET.
/ : Указатель Темпа
Мерцающий символ означает, что текущая скорость выше, чем средняя и символ означает наоборот.

BCP-16W

ОСНОВНЫЕ НАСТРОЙКИ УСТРОЙСТВА

ВКЛЮЧЕНИЕ КОМПЬЮТЕРА (ВСЕ ЧИСТО) (Рис. 1)
1. Аккумуляторы уже установлены в устройство.
2. Нажмите кнопку MODE① и кнопку SET② одновременно более 3 секунд для настройки и сброса всех показаний.
3. Дисплей LCD автоматически пройдёт диагностику.
4. Нажмите кнопку MODE① для остановки диагностики дисплея. Начнет мигать индикатор "KM/H".

ВЫБОР ЕДЕНИЦ ИЗМЕРЕНИЯ (Рис. 2)
Нажмите кнопку MODE ① чтобы выбрать измерение скорости в КМ/Н или M/H. Потом нажмите SET ② для подтверждения.

РАЗМЕР КОЛЕСА (Рис. 3)
1. Померить колесо велосипеда, чтобы нипель оказался в нижней точке, ближе всего к земле. Потом отметьте на это место на земле.
2. Проехать вперед один оборот колеса. И отметить вторую точку, где нипель дошел до земли. (Нужно сидеть на велосипеде, т.к. вес велосипедиста влияет на замер).
3. Измерьте расстояние между отметками в милиметрах. И введите это значение в велокомпьютер. Или возьмите это значение из таблицы. (Рис. 6)
4. Быстро нажимайте кнопку MODE ① для изменения значения.
5. Для перехода на следующую цифру нажмите MODE ① на 2 секунды.

НАСТРОЙКИ ЧАСОВ (Рис. 4)
1. Нажмите кномпу SET② для входа в режим настройки часов.
2. Быстро нажмите кнопку MODE ① для выбора режима часов 12Ч или 24Ч.
3. Настройте показания часов. (Рис. 4)

НАСТРОЙКА ODO И TRT (Рис. 5,6)(TRT ДЛЯ 16W)
Функция предназначена для установки общего пробега велосипеда при замене батарейки. Новому пользователю не нужно устанавливать эти данные. Нажатие кнопки SET ② пропускает один этап настройки.

КНОПКА И ФУНКЦИИ

КНОПКА ВЫБОРА РЕЖИМА ① (Рис. 7)
Нажмите один раз эту кнопку для перехода на следующую функцию.

КНОПКА УСТАНОВКИ ② (Рис. 8)
1. Нажмите эту кнопку, чтобы сбросить показания велокомпьютера или времени .
2. Каждое нажатие на кнопку SET ② пропускает одну настройку.
3. Нажмите эту кнопку на 2 секунды, чтобы выйти из настройки.

ФУНКЦИЯ СБРОСА (Рис. 9)
1. Нажмите кнопку MODE① пока цифры не обнуляться. Будут сброшены показания AS, DS, RT и MS.
2. Будут сброшены показания ODO, CLK , TRT (только 16W)

АВТОМАТИЧЕСКИЙ СТАРТ/СТОП (Рис. 10)
Компьютер автоматически начинает отсчет данных, во время движения и остановить подсчет данных при остановке. Мерцающий логотип означает, что компьютер включен.

АВТОМАТИЧЕСКОЕ ВКЛ/ВЫКЛ
Для экономии заряда батареи, этот компьютер автоматически выключится и выведет данные CLK, когда он не используется в течение 15 минут. Будет включаться автоматически при поездке на велосипеде или нажав на кнопку①.
* Если компьютер не используется в течение более 15 минут, но менее 48 часов,
он будет автоматически включен в течение 30 секунд после того, как он используется снова.
Если компьютер переходит в энергосберегающий режим после 48 часов, он будет автоматически включаться через 2 минуты после того, как он используется снова.

ИНДИКАТОР НИЗКОГО ЗАРЯДА БАТАРЕИ
1. Если появляется индикатор , значит уровень заряда низкий.
2. Замените батарею на новую в течение нескольких дней после того, как появился символ, в противном случае сохраненные данные могут быть потеряны, когда напряжение батареи слишком низкое.

ЗАМЕНА БАТАРЕИ (Рис.11)
1. Все данные будут удалены при замене батареи.
2. Компьютер позволяет повторно повторно ввести данные ODO и TRT после замены батареи.
3. Запомните значение ODO и TRT, прежде чем заменить старую батарею.
4. Замените батарею CR2032 на новую в отсек на задней панели компьютера с положительным (+) полюсом в сторону крышку батарейного отсека.
5. Включите велокомпьютер снова.

УСЛОВИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
1. Этот компьютер может быть использован в дождь, но не должна быть использована под водой.
2. Не оставляйте велокомпьютер под воздействием прямых солнечных лучей, когда не катаетесь на велосипеде.
3. Не разбирайте велокомпьютер или его аксессуары.
4. Проверяйте периодически положение и зазор между датчиком и магнитом.
5. Очистите контакты велокомпьютера и крепежную платформу.
6. Не используйте растворитель, спирт или бензин для очистки велокомпьютера или его частей, когда они становятся грязными.
7. Не забывайте смотреть на дорогу во время езды на велосипеде.

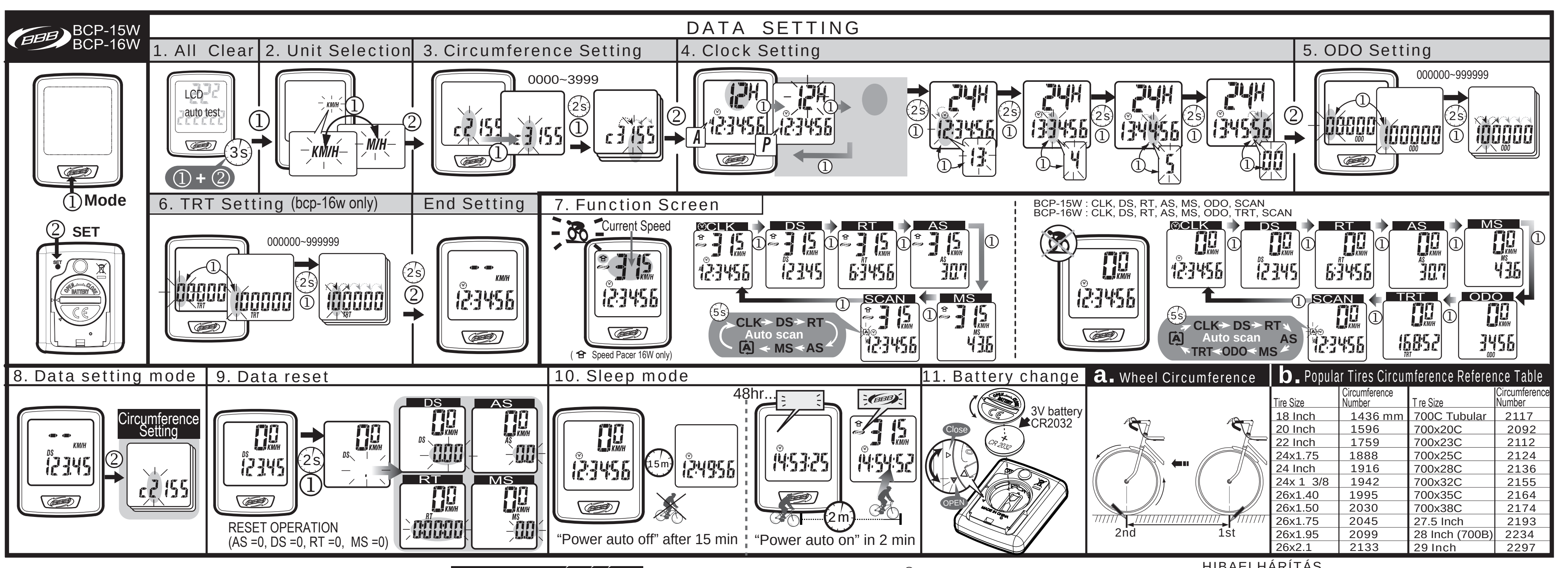
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ
Проверьте следующее, прежде чем отдавать устройство в ремонт.

Проблема	Проверьте	Решение
Нет изображ ения	1. Села батарейка? 2. Батарея установлена неверно?	1. Заменить батарейку 2. Убедитесь, что батарейка установлена " " к верху и прилегает к крышке.
Нет текущей скорости или неправльные показания	1. Находится ли в режиме настройки экрана или другой настройки? 2. Правильно ли установлен датчик и магнит? 3. Введено ли верное значение окружности? 4. Не превышен радиус действия или угол установки датчика? 5. Разряжена ли батарейка датчика? 6. Есть рядом источник радио помех?	1. Закончите настройку велокомпьютера. 2. Установите датчик и магнит как в инструкции. 3. Обратитесь к разделу "Настройка" и введите правильное значение окружности колеса. 4. См. Установки для регулировки расстояния или угол между велокомпьютером и датчиком. 5. Установите новую батарейку. 6. Отойдите от источника помех.
Неисправности дисплея		Войдите в режим настройки велокомпьютера и заново установите все параметры и включите.
Дисплей весь черный	Оставляли ли вы велокомпьютер под действием прямых солнечных лучей надолго, пока не катались?	Уберите велокомпьютер в тень для возврат его в рабочее состояние. Не влияет на сохраненные данные.
Дисплей медленно выводит показания	Возможно температура ниже 0 С ?	Устройство вернется к нормальному состоянию, когда температура поднимется.

Функции		Спецификация
	Текущая скорость	0-199.9км/ч 0-120.0м/ч +/- 1%
AS	Средняя скорость	0-199.9км/ч 0-120.0м/ч +/- 1%
MS	Максимальная скорость	0-199.9км/ч 0-120.0м/ч +/- 1%
DS	Дистанция поездки	0-999.99км/миль +/- 0.1%
ODO	Одометр	0-999.99км/миль +/- 0.1%
RT	Время поездки	00Ч:00М:00С-99Ч:59М:59С +/- 0.003%
TRT	Общее время поездки	00Ч:00М-9999Ч:59М +/- 0.003%
	12/24-часовой формат часов	1Ч:00М:00С-12Ч:59М:59С 0Ч:00М:00S-23Ч:59М:59С +/- 0.03%

Дальность действия беспроводного датчика: 70см между датчиком и велокомпьютером
Рабочая температура: 0 С ~ 50 С (32 F ~ 122 F)
Температура хранения: - 10 С ~ 60 С (14 F ~ 140 F)
Батарейка: Батарейка CR2032, срок работы 1 год. (В среднем при работе 1.5 часа в день)
Размер и вес:: Велокомпьютер: 40.7 x 52.3 x 15,2мм/ 27гр

*** Технические характеристики и дизайн могут быть изменены без предварительного уведомления.**



b. Popular Tires Circumference Reference Table

Tire Size	Circumference Number	T re Size	Circumference Number
18 Inch	1436 mm	700C Tubular	2117
20 Inch	1596	700x20C	2092
22 Inch	1759	700x23C	2112
24x1.75	1888	700x25C	2124
24 Inch	1916	700x28C	2136
24x 1 3/8	1942	700x32C	2155
26x1.40	1995	700x35C	2164
26x1.50	2030	700x38C	2174
26x1.75	2045	27.5 Inch	2193
26x1.95	2099	28 Inch (700B)	2234
26x2.1	2133	29 Inch	2297

BCP-15W 10 Funkciók
BCP-16W 12 Funkciók

Magyar

FUNKCIÓK

BCP-15W

: Pillanatnyi sebesség
Kerékpározáskor a pillanatnyi sebesség a kijelző felső részén jelenik meg.

DS: Megtett távolság
A DS funkció rögzíti a megtett távolságot az utolsó törléstől számítva egészen addig, amíg a kerékpár mozgásban van.

ODO: Összes megtett út
Az ODO az összes megtett távolságot méri. Az ODO adat csak a RESET gomb megnyomásával törölhető.

: Óra

: Auto SCAN
1. Automatikus mód.
Nyomja meg a MODE gombot ① amíg az jel megjelenik. A komputer kijelzője 5 másodpercenként folyamatosan változni fog.
2. Manuális mód.
Nyomja meg a MODE gombot ① hogy az funkcicót kikapcsolja és válassza ki a kívánt funkciót; a komputer leállítja az automata módot.

AS: Átlagsebesség
1. Az adatot a DS és az RT (eltelt idő) alapján számolja. Az átlagos adat az utolsó törléstől az adott pillanatig terjedő időszakot veszi figyelembe.
2. Minden másodpercben frissül, ha a kerékpáron eltöltött idő meghaladja a 4 másodpercet.

MS: Maximális sebesség
Az utolsó törlés óta mért legnagyobb sebességet mutatja.

RT: Eltelt idő
Az utolsó törlés óta eltelt teljes időt méri.

Automatic Start/Stop

: Low Battery indicator

BCP-16W

TRT : Összes eltelt idő
A TRT az utolsó RESET művelet óta eltelt metidőt összesíti.

/ : Sebesség-ellenőrző
Ha az aktuális sebesség nagyobb az átlagsebességnél, akkor a sebesség-ellenőrző nyíl villog, ellenkező esetben a lefelé nyíl.

KOMPUTER BEÁLLÍTÁSA

A KOMPUTER ELINDÍTÁSA (ADATOK TÖRLÉSE) (ábra 1)
1. Az elem már gyárilag a komputerben van.
2. Nyomja meg a MODE gombot ① és a SET gombot ② egyszerre több mint 3 másodpercig a komputer beállításához és az összes adat törléséhez. FONTOS: győződjön meg a komputer beállításáról használat előtt, egyébként rosszul fog működni.
3. Beállítás után a komputer automatikusan elindítja az LCD kijelző tesztjét.
4. Nyomja meg a MODE gombot ① az LCD teszt leállításához. A villogó "KM/H" jel megjelenik.

MÉRTÉKEGYSÉG KIVÁLASZTÁSA (ábra 2)
Nyomja meg a MODE gombot ① a KM/H vagy a M/H kiválasztásához. Azután nyomja meg a SET gombot ② az adat tárolásához. .

KERÉKMÉRET BEÁLLÍTÁSA (ábra 3)
1. Forgassa el a kereket amíg a szelepszár a földhöz legközelebbi ponthoz ér, majd jelölje be ez a pontot a földön. (ábra a)
2. Tolja előre a kerékpárt amíg a szelepszár visszatér a legalacsonyabb ponthoz. Jelölje meg a második pontot is a földön. (A kerékpáron ülve még pontosabb érték érhető el, mivel a kerékpáros súlya kissé megváltoztatja a kerék kerületét).
3. Mérje meg a jelek közötti távolságot milliméterben. Adja meg az értéket a kerék kerületének beállításához. Vagy: adja meg a megfelelő kerületet a táblázatból. (ábra b)
4. A MODE gomb gyors megnyomásával ① a villogó számjegy eggyel továbbugrik.
5. A villogó számjegy megváltoztatásához tartjsa lenyomva a MODE gombot ① 2 másodpercig míg az a következőre vált.

ÓRABEÁLLÍTÁS (ábra 4)
1. Nyomja meg a SET gombot ② az órabeállítás funkció megjelenéséig.
2. A MODE gomb gyors megnyomásával ① kiválasztható a 12 óra vagy a 24 óra mód.
3. Állítsa be az óra adatokat a (ábra 4) alapján.

ODO ÉS TRT ADATOK BEÁLLÍTÁSA (ábra 5,6) (TRT 16W esetében)
Ez a funkció a korábbi ODO és TRT adatok visszaállítására szolgál elemcsere esetén. Új használatkor nem szükséges ennek az adatnak a visszaállítása. A SET gomb ② minden megnyomása egy lépést ugrik az adatbeállítási folyamatban.

GOMBOK ÉS MŰVELETEK

MODE GOMB ① (ábra 7)
Nyomja meg gyorsan ezt a gombot a funkciók közötti folyamatos váltásához.

SET GOMB ② (ábra 8)
1. Nyomja meg ezt a gombot az adatbeállítási mód eléréséhez, a kerékpár komputer újraindításakor, vagy a pontos idő beállításakor.
2. A SET gomb ② minden megnyomása egy lépést ugrik az adatbeállítási folyamatban.
3. Nyomja meg 2 másodpercig az adatbeállítási módból való kilépéshez.

RESET MŰVELET (ábra 9)
1. Tartsa lenyomva a MODE gombot ①, amíg az LCD számjegy eltűnik, majd engedje el. A komputer törölni fogja a tárolt AS, DS, RT és MS adatokat.
2. Az ODO, CLK és TRT (csak 16W esetében) adatok nem törlődnek.

AUTOMATIKUS INDULÁS/LEÁLLÁS (ábra 10)
A kerékpározás megkezdésekor a komputer automatikusan elkezdi mérni az adatokat, és befejezi a kerékpározás végeztével. A villogó szimbolum jelzi , hogy a komputer aktív.

AUTOMATIKUS BE- ÉS KIKAPCSOLÁS
Az elem kímélése érdekében a komputer automatikusan kikapcsol és csak az óra adatokat mutatja, ha 15 percig használaton kívül van. A komputer automatikusan bekapcsol a kerékpározás megkezdésekor vagy a MODE gomb ① megnyomásakor.
*Amennyiben a komputer használaton kívül van több mint 15 percig, de kevesebb mint 48 óráig, automatikusan bekapcsol 30 másodpercen belül miután újra használja. Ha a komputer takarékos üzemmódban van több mint 48 óráig, automatikusan bekapcsol 2 percen belül, miután újra használja.

ELEM MERÜLŐ JELZŐ
1. A szimbólum megjelenik, amikor az elem merülőben van.
2. Miután a lemerülés jelző megjelenik, cserélje az elemet néhány napon belül, különben a tárolt adatok elveszhetnek, ha az elem feszültsége túl alacsony.

ELEMCSERE (ábra 11)
1. Az elemcsere után az összes adat törlődik.
2. A komputer lehetővé teszi az ODO és TRT adatok visszaállítását az elemcsere után.
3. Mielőtt kicseréli az elemet, írja fel az ODO és TRT adatokat.
4. Helyezzen be egy új CR2032 elemet a tartóba, a pozitív (+) jel felfelé nézzen az elemtartó fedél felé.
5. Indítsa el újra a komputert.

ÓVINTÉZKEDÉSEK
1. A komputer használható esőben, de nem ajánlott víz alatt használni.
2. Ne hagyja a főegységet közvetlen napnak kitéve, amikor nem kerékpározik.
3. Ne szerelje szét a főegységet, és annak részeit.
4. Rendszeresen ellenőrizze az érzékelő és a mágnes pozicióját és a kettő közti távolságát.
5. Rendszeresen tisztítsa a felfogató csatlakozóit és a foglalatot is.
6. Ne használjon higítót, alkoholt vagy benzint a főegység vagy annak kellékei tisztításához.
7. Kerékpározás közben mindig az útra figyeljen.

HIBAELHÁRÍTÁS
Ellenőrizze a következőket mielőtt a javításhoz kezd.

Probléma	Ellenőrizendő	Megoldás
Nincs kijelzés	1. Az elem lemerült? 2. Az elem megfelelően van behelyezve?	1. Cserélje ki az elemet. 2. Győződjön meg, hogy az elem pozitív pólusa az elemtartó fedél felé néz.
Nincs sebesség-kijelzés, vagy helytelenek az adatok	1. A főegység beállítási módban vagy egyéb beállítási módban van? 2. A relatív pozició és távolság megfelelő az érzékelő és a mágnes között? 3. A kerék kerülete megfelelő? 4. Az érzékelő távolság túl hosszú vagy az érzékelő szöge helytelenül van beállítva? 5. Megfelelő az érzékelőben lévő elem töltöttsége? 6. Ellenőrizze, hogy van-e a közelben interferenciát okozó készülék?	1. Nézze meg az adatbeállítási eljárást és fejezze be a beállítást. 2. Nézze meg a beállítási részt, és állítsa be újra a pozíciót és távolságot. 3. Nézze meg a Kerékméret beállítás részt, és adja meg a helyes értéket. 4. Nézze meg a beállítási részt a főegység és az érzékelő közötti távolság és szög helyes beállításához. 5. Cserélje ki az elemet. 6. Távolodjon el az interferenciát okozó készüléktől.
Szabálytalan kijelzés		Nézze meg a komputer beállításai menüpontot majd indítsa újra az órát
Az LCD fekete	Hosszabb ideig közvetlen napsütésnek tette ki a használaton kívül lévő komputert?	Helyezze árnyékos helyre az órát, amíg eredeti állapota visszaáll. Adatvesztés nincs.
A megjelenítés lassú	A hőmérséklet 0°C (32°F) alatt van?	A komputer visszatér normál állapotába, amint a hőmérséklet emelkedik.

Funkciók		Specifikáció
	Aktuális sebesség	0-199.9km/h 0-120.0m/h +/- 1%
AS	Átlag sebesség	0-199.9km/h 0-120.0m/h +/- 1%
MS	Maximális sebesség	0-199.9km/h 0-120.0m/h +/- 1%
DS	Megtett út	0-999.99km/mérföld +/- 0.1%
ODO	Összes megtett út	0-999999km/mérföld +/- 0.1%
RT	Eltelt idő	0H:00M:00S-99H:59M:59S +/- 0.003%
TRT	Összes eltelt idő	00H:00M-9999H:59M +/- 0.003%
	12/24H óra	1H:00M:00S-12H:59M:59S0H:00M:00S-23H:59M:59S +/- 0.03%

Vezeték nélküli érzékelési távolság: Legfeljebb 70cm a jeladó és a főegység között.
Működési hőmérséklet: 0 C ~ 50 C (32 F ~ 122 F)
Tárolási hőmérséklet: - 10 C ~ 60 C (14 F ~ 140 F)
A kilométerórához használható elem: 1db (CR2032) 3V elem, az elem várható élettartama 1 év. (Átlagos, napi 1.5 órás használat mellett)
Méret és súly: Fő egység: 40.7 x 52.3 x 15.2mm/ 27g
***A termék műszaki adatai előzetes bejelentés nélkül is megváltoztathatók.**

BCP-15W 10 Funkcje
BCP-16W 12 Funkcje

Polski

FUNKCJE

BCP-15W

: Prędkość Aktualna
Prędkość aktualna jest zawsze wyświetlana w górnym wierszu podczas jazdy.

DS: **Dystans Częściowy**
Funkcja DS kumuluje wszystkie dane dotyczące dystansu od ostatniej operacji RESET tak długo jak jedziemy na rowerze.

ODO: Dystans Całkowity
ODO podlicza całkowity dystans tak długo jak rower jest w użyciu, dane ODO mogą zostać usunięte jedynie poprzez operację RESET.

: Zegar

: Auto SKANOWANIE
1. Tryb Wyświetlania Auto-Skanowanie.
Wciśnij przycisk MODE ① aż symbol zostanie wyświetlony. Licznik będzie zmieniał tryby wyświetlania w pętli co 5 sekund automatycznie.
2. Tryb Wyświetlania Stały.
Wciśnij przycisk MODE ① aż przestanie być wyświetlany symbol oraz wybierz tryb wyświetlania; licznik przestanie działać w trybie auto-skanowania.

AS: Prędkość Średnia
1. Jest obliczana z DS podzielonego przez RT. Średnia jest wyliczana od ostatniego RESET do obecnej chwili.
2. Jest uaktualniana co jedną sekundę gdy RT jest ponad 4 sekundy.

MS: Prędkość Maksymalna
Pokazuje największą osiągniętą prędkość od ostatniej operacji RESET.

RT: Czas Jazdy
Pokazuje całkowity czas jazdy od ostatniej operacji RESET.

Automatyczny Start/Stop

: Wskaźnik Zużycia Baterii

BCP-16W

TRT : Czas Jazdy Całkowity
TRT zlicza całkowity czas jazdy od ostatniego wykonania funkcji RESET.

/ : Wskaźnik trendu predkości
Strzałka trendu prędkości miga, gdy aktualna prędkość jest większa od prędkości średniej; jeśli jest mniejsza, miga strzałka .

TRYB USTAWIEŃ LICZNIKA

INICJOWANIE LICZNIKA (WSZYSTKO WYCZYSZCZONE) (Rys. 1)
1. W momencie zakupu bateria znajduje się już w liczniku.
2. Wciśnij przycisk MODE ① oraz przycisk SET ② jednocześnie na dłużej niż 3 sekundy aby zainicjować licznik i wyczyścić wszystkie dane.
UWAGA: Upewnij się, że przeprowadziłeś proces inicjowania licznika zanim zostanie on użyty, w innym przypadku licznik może działać błędnie.
3. Wyświetlacz LCD zostanie przetestowany automatycznie zaraz po inicjowaniu licznika.
4. Wciśnij przycisk MODE ① aby zatrzymać test wyświetlacza LCD. Pojawi się migający symbol „KM/H".

WYBÓR JEDNOSTKI (Rys. 2)
Wciśnij przycisk MODE ① aby wybrać KM/H lub M/H. Następnie wciśnij przycisk SET ② aby zapisać wybór.

OBWÓD KOŁA (Rys. 3)
1. Obróć koło do pozycji w której wentyl znajduje się w najniższym punkcie, blisko podłoża, następnie zaznacz ten punkt na podłożu (Rys. a)
2. Wsiądź na rower i poproś pomocnika aby przepchnął cię do momentu, aż wentyl ponownie nie osiągnie najniższego punktu. Zaznacz drugi punkt na podłożu. (Siedząc na rowerze osiągniemy dokładniejszy pomiar obwodu, ponieważ waga rowerzysty ma lekki wpływ na obwód koła).
3. Zmierz odległość pomiędzy zaznaczonymi punktami w milimetrach. Wprowadź tą wartość w celu ustawienia obwodu koła. Opcjonalnie: Dobierz najlepiej pasujący obwód koła z tabeli. (Rys. b)
4. Szybkie wciskanie przycisku MODE ① zmienia migającą cyfrę o 1.
5. Aby zmienić migającą cyfrę, przytrzymaj przycisk MODE ① przez 2 sekundy aż zacznie migać kolejna cyfra.

USTAWIANIE ZEGARA (Rys. 4)
1. Wciśnij przycisk SET ② aby przejść do ekranu ustawiania zegara.
2. Szybkie wciśnięcie przycisku MODE ① powoduje wybranie trybu 12HR lub 24HR.
3. Ustaw zegar postępując zgodnie z procesem ustawiania przedstawionym na (Rys. 4)

WPROWADZANIE DANYCH ODO ORAZ TRT (Rys. 5, 6) (TRT Tylko 16W)
Funkcja ta jest stworzona po to aby wprowadzić poprzedni ODO oraz TRT po wymianie baterii. Nowy użytkownik nie musi wprowadzać tych danych. Każde wciśnięcie przycisku SET ② przeskakuje do następnego etapu w procesie ustawiania.

PRZYCISKI I OPERACJE

PRZYCISK MODE ① (Rys. 7)
Szybkie wciskanie tego przycisku powoduje przełączanie ekranu funkcji jednej za drugą w pętli.

PRZYCISK SET ② (Rys. 8)
1. Wciśnij ten przycisk aby przejść do ekranów ustawień gdy chcesz zresetować licznik, lub obecny czas .
2. Każde wciśnięcie przycisku SET ② powoduje przejście między kolejnymi procesami wprowadzania danych.
3. Przyciśnij ten przycisk przez 2 sekundy aby wyjść z trybu ustawień.

OPERACJA RESET (Rys. 9)
1. Wciśnij przycisk MODE ① do momentu aż znikną cyfry z wyświetlacza LCD, wtedy puść przycisk. Licznik zresetuje dane AS, DS, RT oraz MS z zapisanych wartości do zera.
2. Operacja ta nie zresetuje ODO, CLK oraz TRT (Tylko 16W).

AUTOMATYCZNY START/STOP (Rys. 10)
Licznik automatycznie rozpocznie przeliczanie danych podczas jazdy oraz przestanie je przeliczać gdy jazda zostanie zakończona. Migający symbol oznacza, że licznik jest aktywny.

AUTOMATYCZNE WŁĄCZANIE/WYŁACZANIE
W celu oszczędzania baterii licznik automatycznie będzie się wyłączał i pokazywał tylko godzinę CLK gdy nie będzie w użyciu przez minimum 15 minut. Licznik zostanie ponownie włączony podczas jazdy lub poprzez wciśnięcie przycisku ①
* Jeżeli licznik nie jest używany dłużej niż 15 minut, ale mniej niż 48 godzin, włączy się automatycznie po 30 sekundach od ponownego użycia.
Jeżeli licznik będzie w stanie oszczędzania baterii dłużej niż 48 godzin, włączy się automatycznie po 2 minutach od ponownego użycia.

WSKAŹNIK ZUŻYCIA BATERII
1. Pojawienie się symbolu oznacza, że poziom naładowania baterii jest niski.
2. Wymień baterię na nową w ciągu kilku dni po pojawieniu się tego symbolu, w innym przypadku zapisane dane mogą zostać utracone gdy poziom naładowania baterii będzie za niski.

WYMIANA BATERII (Rys. 11)
1. Wszystkie dane zostaną wyczyszczone w momencie wymiany baterii.
2. Licznik pozwala na ponowne wprowadzenie danych ODO oraz TRT po wymianie baterii.
3 Zapamiętaj dane ODO oraz TRT przed wyjęciem starej baterii.
4. Wymień baterię na nową CR2032 w pojemniku na baterię z tyłu licznika, umieszczając biegun dodatni (+) w kierunku pokrywki pojemnika.
5. Zainicjuj licznik ponownie.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI
1. Ten licznik może być używany podczas deszczu ale nie powinien być używany pod wodą.
2. Nie wystawiaj licznika na bezpośrednie działanie światła słonecznego gdy nie jeździsz na rowerze.
3. Nie rozmontowuj na części licznika ani jego akcesoriów.
4. Od czasu do czasu sprawdź odległość pomiędzy nadajnikiem a magnesem.
5. Od czasu do czasu czyść styki na uchwycie oraz na spodzie licznika.
6. Nie używaj rozpuszczalników, alkoholu ani benzyny do czyszczenia licznika oraz jego akcesoriów gdy się ubrudzą.
7. Pamiętaj abyś był skupiony na drodze podczas jazdy a rowerze.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW
Zapoznaj się z poniższymi punktami zanim zaniesiesz licznik do naprawy.

Problem	Co należy sprawdzić	Rozwiązanie
Nie działa wyświetlacz	1. Czy bateria jest wyczerpana? 2. Czy bateria jest prawidłowo zainstalowana?	1. Wymień baterię. 2. Upewnij się że biegun dodatni baterii jest skierowany w stronę pokrywki pojemnika na baterię.
Brak Aktualnej Prędkości lub niepoprawne dane.	1. Czy licznik jest w TRYBIE USTAWIANIA LICZNIKA lub na innym ekranie ustawień? 2. Czy pozycja i odległość pomiędzy nadajnikiem a magnesem jest odpowiednia? 3. Czy obwód koła jest prawidłowy? 4. Czy odległość pomiędzy od nadajnika nie jest zbyt duża lub czy kąt montażu nadajnika jest prawidłowy? 5. Czy bateria nadajnika jest bliska wyczerpania? 6. Czy w pobliżu znajduje się silne źródło zakłóceń?	1. Spójrz na procedurę ustawiana licznika i zakończ ustawianie. 2. Spójrz w instrukcję montażu i popraw pozycję i odległość nadajnika i magnesu. 3. Spójrz na „Ustawianie Obwodu Koła" i wprowadź poprawne dane. 4. Spójrz w instrukcje montażu i ustaw prawidłową odległość i kąt pomiędzy nadajnikiem a licznikiem. 5. Wymień baterię w nadajniku. 6. Odsuń się od źródła zakłóceń.
Zakłócenia w wyświetlaniu, nieregularność		Spójrz do „TRYB USTAWIEŃ LICZNIKA" i zainicjuj licznik od nowa.
Wyświetlacz LCD jest czarny	Czy pozostawiłeś przez dłuższy czas licznik wystawiony na bezpośrednie działanie promieni słonecznych nie jeżdżąc na rowerze?	Umieść licznik w cieniu aby mógł powrócić do normalnego stanu. Nie ma to negatywnego wpływu na dane.
Display is slow	Czy efekt pojawia się w temperaturze poniżej 0°C (32°F)?	Licznik będzie działał normalnie gdy temperatura w jego otoczeniu wzrośnie.

Funkcje		Specyfikacja
	Prędkość Aktualna	0-199.9km/h 0-120.0m/h +/- 1%
AS	Prędkość Średnia	0-199.9km/h 0-120.0m/h +/- 1%
MS	Prędkość Maksymalna	0-199.9km/h 0-120.0m/h +/- 1%
DS	Dystans Częściowy	0-999.99km/mil +/- 0.1%
ODO	Dystans Całkowity	0-999999km/mil +/- 0.1%
RT	Czas Jazdy	0H:00M:00S-99H:59M:59S +/- 0.003%
TRT	Czas Jazdy Całkowity	00H:00M-9999H:59M +/- 0.003%
	Zegar 12/24H	1H:00M:00S-12H:59M:59S0H:00M:00S-23H:59M:59S +/- 0.03%

Dystans Transmisji Bezprzewodowej: 70cm pomiędzy licznikiem a nadajnikiem
Temperatura Działania: 0 C ~ 50 C (32 F ~ 122 F)
Temperatura Przechowywania: - 10 C ~ 60 C (14 F ~ 140 F)
Moc Baterii Licznika: 1 x bateria 3V (CR2032), żywotność operacyjna baterii wynosi około 1 rok. (W oparciu na średnie użytkowanie 1,5 godziny dziennie)
Wymiary i Waga: Licznik: 40.7 x 52.3 x 15.2mm/ 27g
***Specifications and designsmay be changed without notice.**

BCP-15W 10 Funkce
BCP-16W 12 Funkce

Český

: Aktuální rychlost
Aktuální rychlost je při jízdě vždy zobrazena v horní části displeje.

DS: Denní vzdálenost

NASTAVENÍ HLAVNÍ JEDNOTKY

NASTAVENÍ CYKLOCOMPUTERU (ÚPLNÉ VYMAZÁNÍ DAT) (obr.1)
1. Ujistěte se, že je v hlavní jednotce vložena baterie.
2. Podržte současně stisknutá tlačítka MODE ① a SET ② déle než 3 sekundy, aby došlo k inicializaci computeru a vymazání všech údajů.
DŮLEŽITÉ: Ujistěte se, že jste před použitím computer inicializovali a vymazali,

2. Každé stisknuží tlačítka přeskočí jeden krok v nastavení.
3. Stisknutím tlačítka po dobu 2 sekund se dostanete ven z nastavovacího procesu.

OPERACE RESET (obr.9)
1. Podržte tlačítko MODE ① do té doby, než dojde ke zmizení údajů z displeje, poté tlačítko uvolněte. Dojde k vynulování údajů AS, DS, RT a MS.
2. Nelze vynulovat údaje ODO a CLK , TRT (pouze pro 16 W).

AUTOMATICKÝ START/STOP (obr.10)

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ
Zkontrolujte následující, než zanesete computer do opravy.

Problém	Zkontrolujte	Řešení
Prázdny displej	1. Není vybitá baterie? 2. Není špatně nainstalovaná baterie?	1. Vyměňte baterii. 2. Ujistěte se, zda kladný pól baterie směřuje ke krytu baterie.